

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joi și Sâmbăta

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru strelnătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei archidieceșane Sibiu, strada Măcelarilor 47.

Correspondențele sînt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 20.
Epistole nefrancate se refușă. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori
15 cr. rîndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr.
pentru fie-care publicare.



Preasânția Sa, episcopul
IOAN POPASU.
1808—1889.

Nr. 1406 Pres.

Cerculariu

cătră toate oficiile protopresbiterale din archidieceșana Transilvaniei.

Cu durere aduc la cunoștința iubitelui cler și popor archidieceșan: că Preasânția Sa domnul episcop al eparchiei Caransebeșului **Ioan Popasu**, eri, adică Duminecă în 5/17 Februarie a. c. la 2 ore după mezul nopții, în urma unui morb greu de patru zile numit bronchitis, a repăsat în Domnul.

Iubit și stimat de toți, cu linisce în sufletul său și cu mângăiere în inima sa a putut repăsatul să treacă din lumca acesta în etate preste 80 de ani și după servite mai bine ca de 50 de ani aduse bisericii și națiunei sale, căreia a fost devotat cu o rară abnegațiune și cu multă bărbăție.

Biserica noastră ortodocșă română din Ungaria și Transilvania înbracă doliu în fața acestei perderi mari; ér în special archidieceșana noastră deplânge în adormitul nu numai pre un arhieriu devotat înaltei sale misiuni, ci și pe fiul său preiubit de odinioară, a căruia memoriă ni-a rămas tuturor neștersă încă de pe timpul, când fericitul escelă ca protopresbiter al Brașovului prin silințele lui nefrânte întru lățișea luminei și preste tot întru apărarea intereselor noastre naționale bisericesci.

Las, ca iubitul cler și popor archidieceșan să afle însuși modul cel mai corăspundătoriu pentru a dá adormitului în fericire preasânțit episcop tributul recunoștinței premeritate; din parte mi anunțându ve casul acesta trist, me mărginesc a îndrumă pe iubita preoțiime parochială, ca numele aceluiași părinte episcop să l petrecă în dipticele morților, pentru a i păstră pentru totdeauna memoria deosebi și în sântele sale lucrări la altariul Domnului.

Sibiu, 6 Februarie, 1889.

Miron Romanul,
archiepiscop și metropolit.

FOIȚA.

Documente pentru limbă și istorie.

Aclusul I, la adresa precedentă.

Prea onorate și prea amate dle unchiu! Grăbesc a-ți împărtăși, că frații nostri români din Lugos și cercul lui, m'au ales de ablegat pentru dieta maghiară în Pesta, însă fiindcă eu rămânând credincios principiilor mele politice și naționale, nici decum, nu me simț îndreptățit a merge la dieta ungurească din Pesta, și acolo când se vor desbata trebile naționalităților, a începe și eu a lucra în numele amatei mele națiuni, fără de a-i cunoaște adevărata dorință și postulate, am aflat de lipsă a resigna această misiune onorabilă, respicând în resignațiunea mea motivele, cari me îndemnară la acest pas necesariu.

Înscințându-Te amate unchiule despre treaba aceasta, am onoare a-ți trimite copia resignațiunei mele, și a Te ruga precum să binevoesci a-mi face cunoscut statul trebilor noastre naționale de acolo, fiindcă eu atăta din amóre cătră amății connaționalii mei din Ardeal, cu cât și din privire la devisa cea „*viribus unitis*” doresc ca toate păsurile noastre, cu cât e eu pătînță să se facă în conțelegere, fiind na-

Sibiu, 6 Februarie.

Un stindard negru arborat eri pe la orele 11 înainte de amăzi la reședința arhieriscopescă ne a dat primul semn, că biserica greco-orientală română din Transilvania și Ungaria este în doliu.

Da așa este. Biserica noastră a îmbrăcat haine de jale, căci eri a închis ochii pentru totdeauna în reședința episcopescă din Caransebeș capul acestei diecese, nestorul arhierilor nostri, venerabilul prelat **Ioan Popasu**.

O telegramă sosită aici alaltăeri ne-a anunțat repentina bolnăvire a episcopului Ioan Popasu, și inima noastră a fost cuprinsă de mare neliniște. Aveam în vedere etatea înaintată a fericitului în Domnul, căruia i-a fost dată să-și serbeze aniversarea de 80 de ani a născerii sale. Acesta impregiurare ne în-sufia mari ingrigiri, ne mângăiam însă cu dulcea speranță, că fisicul cel tare al repăsatului va mai pute rezistă încă și la această bolnăvire, ne mângăiam cu speranța, căci unde este mare pericolul, acolo este mai mare și speranța, voină adică a oprimă în noi și cugetul unei posibile catastrofe.

În interval de 24 de ore ne sosesce însă telegrama a doua, care ne vestesc, că episcopia noastră din Caransebeș este văduvită, căci a bineplăcut lui Dumnezeu să cheme la sine pe cuviosul său, să cheme la locașurile cele vecinice pe venerabilul bătrân, care după o frumăsoasă etate de preste 80 de ani, consacrată binelui bisericeii și națiunei, cu inima linisită a rostit cuvintele bătrânului Simeon: Acum slobozesce pe robul teu stăpâne, după cuvântul teu, în pace, căci vădura ochii mei mântuirea.

S'au închis ochii trupesci ai venerabilului arhieriu Ioan Popasu, s'au închis pentru totdeauna, și ochii nostri sufletesci cu mândrie se resfată asu pra operelor acestui bărbat, care s'a făcut nemuri-

toriu înaintea românilor în general, și cu deosebire înaintea noastră a românilor greco-orientali de sub coróna Sântului Stefan.

Stêlp puternic al ortodocsiei, apostol învăpăiat al cultului poporului român, fericitul în Domnul o viață întrégă a fost cu mintea și inima la locul său, și repetăm, liniștit a pronunțat cuvintele: „Acum slobozesce stăpâne....”

Luptă dréptă a luptat, și acum Dumnezeu puterilor l'a chemat la odichna cea vecinică.

Biserica noastră din Brașov i-a deschis porțile, pe când era încă tiner, și încrederea arhierelui de pe atunci, a fericitului Ioan Moga, i-a deschis teren de activitate, punându-l în fruntea protopopiatului din Brașov.

Și fericitul cu nobilă învăpăiere s'a pus la lucru și ca prin un farmec a adunat în jurul său pe bravi nostri neguțători Brașoveni. Și în timp relativ foarte scurt s'a ridicat pomposul edificiu al gimnasiunii noastre din Brașov, care vecinic va glorifica numele protopopului Ioan Popasu.

Încrederea monarhului și cea a fericitului arhieriscop și metropolit Andreu baron de Șaguna a pus în mână vrédnicului protopop, mai apoi archimandrit Popasu cărja eparchiei Caransebeșului, a eparchiei de Dumnezeu scutite, i-a pus în mână toiagul păstoririi.

Și în interval de preste 50 de ani Ioan Popasu, n'a încetat a slugi la altariul Domnului, în interval de aproape 25 de ani toiagul păstoririi nu a cădut din mână lui, gonind lupii, cari voiau să sfășie turma și domolind pe cei de rea credință, cari voiau să facă smintelă între fii credincioși.

Dumnezeu să i facă odichnă în locașurile cele vecinice!

tural, că numai cu astfelu de modru vom pute ajunge scopul nostru dorit.

Recomandându-mă amicitiei Tale rămân cu amoare și reverință Al Teu

fiu aplecat și connațional sincer
Andreu m. p.

Aclusul II la adresa precedentă.

Proiect de lege pentru națiunea română din Transilvania.

§ I. Az Erdélyi Román Nemzet ezennel Ünépelyesen és törvényesen negyedik önálló Nemzetnek Erdélyben a Magyar-Székel és Szász külön és önálló Nemzetek sorába és Rangjába ezeknek eddig is élvezett és ezután is élvezendő előnyével, felvétetnek ismertetik el, és törvényesen nyilatkoztatik és az ő biztoságáért és megnyugtatóasáért mind azon Erdélyi Aprobatalis és Compilatalis úgy a Magyar Országgi Verböczi és a Corpus Jurisba előforduló 1848-ik előtti törvények, különösen pedig (și aici apoi se se specifică oare câteva legi de acelea mai memorabile) melyek a Román Nemzet becsületének Nemzeti önállóságának, szabadságának, tökéletes jog-egyenlőségének akár mi módon s akár közvetlen vagy közvetlenül tavorról is derogálhatnak vagy praejudicálhatnak örök időkre végképpen ezennel eltöröltetnek, és töröltetteknek nyilatkoztatnak.

§ 2. A Román Nemzet nyelve egyenlőjoggal,

szabadsággal és előnyökkel birjon a Magyar nyelvvel egy a városi, megyei és az ország legmagasabb hatóságok publica administraziojában, mint az ország gyűlésekben is.

§ 3. Az Erdélyi Román Nemzetnek mint önálló Nemzetnek száma azon proportioval biztosittatik, melylyel Ő a Haza Terhét földbirtok és adó adás vérreli és életelli Védelmezés által szemben a többi vele lakó 3 Nemzettel mindegyiket külön tekintve képviseli és hordozza.

§ 4. Ezen proportioval biztosittatik az Erdélyi Román nemzetnek azon Nemzeti Tisztviselők száma is, kik az Ország legalsóbb jurisdiktion elkezdve úgy mint a legmagasabb Dikaszteriumoknál alkalmazandók lennének.

§ 5. Az Erdélyi Román Nemzet a maga képviselői Contingensét és a 3-ik § értelmében megállapítandó számát az Országos Gyűlésekbe önállólag, és a többi Erdélyi Nemzetek beleszólása és folyása kirekesztésével választja meg.

§ 6. Az Ország Gyűlés mikor országos Cardinalis Hivatalokra Tisztviselőket választatni, és azokra a Román Nemzet fiaiból arra alkalmas egyéneket a a 3-ik és 4-ik §§-ok szerint alkalmazni akarna mindenkor respektálni és elfogadni fogja a Nemzet követi nagyobb része által, azon Román Egyéniségekre nézve teendő Ovását, kikbe a Román Nemzetnek tökéletes bizadalma nincsen és az olyanakat semmi ürtügy alatt fel venni hivatalokra nem fogja.

Revista politică.

Lucrurile, ce se petrec în capitala Ungariei iau din zi în zi o față tot mai posomorită și devin tot mai neînțelese.

Pe când soldații rănesc de moarte pe înscenătorii tulburărilor, poliția arestează, și tribunalul îi judecă la pedepse destul de aspre, desbaterile în dietă se perondéză în modul cel mai violent și cu o pasiune de ură ne mai pomenită.

A fost destul, ca președintele casei deputaților să comunice vorbele monarhului în ședință, pentru ca opozițiunea, carea cu ori ce preț caută a da lovitură de moarte actualului guvern, să isbescă și mai vehement.

În însuflețirea sgomotoasă a stângei, Ugron a acuzat guvernul, că se ascunde la spatele coronei, că dejosese corună prin cortesia, ce i-o face și că o bagă și pe ea în luptă.

Vorbele monarhului nu trebuia președintele să le aducă obiect de desbatere, în timpul acesta atât de posomorit; ér ministrul Tisza, care caută să exploateze în folosul său ăilele de jale și de durere ale monarhului, trebuie tras la răspundere.

Răspunsul premierului, precum și al președintelui casei în loc să mulcomescă spiritele agitate, mai tare le a înversunat, așa că ura a început a se manifesta în modul cel mai oribil.

Atitudinea opozițiunii e hotărâtă și cu întărirea ei crește politica scandalosă de pe stradă. Deputații opoziționali au proiectat mari înscenări, punându-se înșiși în fruntea maselor și pregătind un teren cât se poate mai vast. În fața acestui curent puternic, amenințările capitanului orașului par zădarnice, ér interpelațiunile, ce s'au ridicat contra atitudinii poliției sunt numai alimente, cari nutresc și mai tare înscenările turbulente.

Foile vieneze, comentând situațiunea din capitala Ungariei, se întreabă, că cine va trage folos, dacă actualul ministeriu va pică.

Ômenii opozițiunii sunt pré vehemenți, ăice „N. Fr. Presse“ pentru-ca să pôtă sta în fruntea țerei. Ce i drept, Apponyi, are mare farmec în dietă, n'are de cât a face cu ochiul lui Pista Károlyi, pentru-ca acesta, prin vorbele cele mai îndejositoare să-i arunce pe toți în gunoiu, ne mai ținând cont de persône și ne având nemic sfânt sub sôre. Cade Koloman Tisza, va suferi constituționalismul ungar cu mult mai tare, decât dacă s'ar primí o sută de §§, precum e și mult discutatul § 14.

În Franția domnesce criza ministerială. Învingerea generalului Boulanger în departamentul Senei a dat deci o lovitură simțită fostului cabinet frances.

Acésta aparițiune, deși se prevedea, a fost cam pe neașteptate și de aceea lucrurile au intrat în o mare incurcală.

Numai președintele republicei, Sadi Carnot, carele nu-și perde ușor sângele rece mai stă ca stêlp încă nemișcat, care caută să împace în modul cel mai correspundător lucrurile.

Se vorbesce, că Méline, actualul președinte al camerei va lua sarcina a formă noul cabinet, care să se bucure în cameră și de majoritatea deputaților.

Esistența noului cabinet însă se dispută de pe acum; căci Méline, n'a jucat rol politic mai însemnat și e mare deosebire între el și Floquet, carele a fost și este un bun orator și iscusit politic.

În Germania încă se prevede o criză ministerială, ale cărei cauze însă până acum au stat ascunse, dar cari încep a se ivi ici și colo. Cancelariul Bismarck pare copleșit de bătrânețe și atitudinea lui energică și hotărâtă din când în când în fața situațiunii, pare ca un fenomen, care în curând va apune.

În fața situațiunii externe, Germania va mai cheltui sume considerabile pentru sporirea armatei. La ordinea ăilei e sporirea și întărirea artileriei, spre care scop se vor pretinde credite extraordinare.

În parlamentul prusian se desbate proiectul scolaru, conform căruia în scôlele populare se va predă instrucțiunea din religiune sub imediată priveghiare a păstorilor sufletesei. Se vor aplică la scôle numai astfelu de învățători, cari sunt probați în acest studiu și contra cărora nu s'au ridicat învinuiri din partea preoțiime.

După lungi și vehemente desbateri în camera României, acusa deputatului Blaremburg contra ministeriului Brătianu a fost respinsă cu un unic vot. Blaremburg va aduce din nou proiectul de acuză, din care se vor omite punctele politice, și astfelu se crede, că va întimpină consensul majorității.

Concubinatul între creștinii noștri.

Acésta bôlă molipsitoare, care a străbătut în toate clasele poporului — atât la inteligență, cât și

și la poporul de rând, este atât de periculoasă, de amenință dacă va mai dura mult, a delătura mai de tot căsătoriile legale. Simțul moral în privința acésta este timpit cu totul și mijlocele, cu cari s'a lucrat până acum în contra acestui rău vedit, s'au arătat cu totul insuficiente.

Dacă ne întorcem îndărăt ca să aflăm acel timp nefericit, când au început a se ivi și între creștinii noștri acésta insoțire sêlbatică, atunci putem constată cu totă posivitatea, că el nu pôte fi cu mult mai înapoia anului 1860, când tinerii noștri înrolați la miliție nu se puteau căsători după lege, până ce ajungeau etatea de 32 de ani, când și dobândeau dimiterea de tot din armată. Pe timpul acela încă ca tiner de vre-o 12 ani sciu în comuna mea natală vre-o 4 casuri ca primele concubinări.

Ca semn caracteristic despre dimensiunile ce a luat acésta bôlă între creștinii noștri va fi de ajuns, dacă voi arată, că într'o parohie de 500 suflete, între 18 prunci născuți în anul 1888 sunt născuți 7 din pat ilegitim.

Rêul esistă și ia dimensiuni tot mai mari între poporul nostru — să ne opunem lui; — dară care sunt armele cu cari să-l combatem? Ce arme pôte avea un preot pentru combaterea acestui rău decât singură arma cuvântului? Este de ajuns arma cuvântului pentru combaterea acestui rău? Eu răspund, că nu!

Dacă preotul va cercă prin cuvântări ținute în biserică în contra concubinatelor, în loc să și ajungă scopul, mai tare se va depărtă de el, căci aceia, care trăiesc în concubinată nu vor mai veni nici la biserică. Concubinați au părinți, cari simțindu-se și ei atinși prin cuvântările preotului, vor face și ei ca cei dintâiu. Creștinii noștri cam preste tot de un timp încôce cercetéză slab sf. biserică.

Ar mai rămâne preotului mijlocul de a eschide pe concubinați dela împărțășirea cu unele daruri bisericesci d. e. dela miruit, anafora etc., dară nu sciu, care dintre preoți stă așa de solid, ca să se pôtă și folosi de acestea mijloce bisericesci? și se nu-și atragă ura la o parte mare din poporeniile sei; érá folosul moral n'ar fi nicăirea; căci cel culpabil nu numai va părăsi de tot biserică, dară se va nase în el și disgustul pentru toate lucrurile bisericesci și cu perderea și disgustul acelora cătră biserică, perde preotul și pe alții, precum am arătat mai sus.

Esistența preotului, esistența bisericeii chiar și a scôlei este legată la noi strins de bunăvoința și atragerea poporului cătră acelea. Ți-ai instrăinat, ai disutat o parte din popor dela biserică, apoi te poți uita ca prorocul Eremia la ruinarea Ierusalimului, cum ți-se ruinează toate, pe rând, fără ca se afli spriginul, ce-ți trebuiesce.

Mai rămâne acum eschiderea concubinăților din sinodul și comitetul parochial.

Dacă vom considera însă interesul cel slab cel arată poporul nostru cătră instituțiunile noastre bisericesci în unele locuri, putem afirmă cu siguranță, că, și mijlocul acest este foarte problematic. De câte ori se întemplă, că sinodul parochial nu află nici 10 persône pentru comitet și 2 pentru epitropia parochială, cari să se devoteze cu trup și suflet pentru chemarea lor, și cari să primescă cu destulă bunăvoință aceste oficii onorifice, ci mai bine absentează dela sinod numai să nu fie silit a primí aceste deregătorii și astfelu concubinații nu și vor face mulți scrupuli din aceia că sunt — sau nu membrii în sinodul parochial, căci nu au încă ambițiunea recerută.

Să punem cazul, că toate acestea nu s'ar întemplă și venim să eschidem pe concubinați din sinodul parochial. Nu este ôre și aci sinodul, care decide asupra listei membrilor? Ce face preotul dacă sinodul nu vrea să eschidă pe concubinați din sinodul parochial și el se opune concludului sinodal? Poftim atunci preotule! și-ți păreste sinodul la consistoriu, și vei vedé ce întimpinare afli la poporul teu!

Acestea toate sunt lucruri foarte delicate și acolo, unde ele se pot duce în îndeplinire după litera legii și după cum pretinde interesul și moralitatea publică, putem să le numim numai casuri escepționale.

Să vede dară din cele espuse până aci, că toate armele și mijlocele, de care dispune un preot pentru stêrpirea concubinățiunilor devin ilusorie, față de rêul ce amenință a ne copleși.

Este constatat că rêul esistă, și avem fie-care sântă datorință a i ne opune, după cum ne dictéză mintea sănătoasă, înțelepciunea și esperința, așa însă ca să nu stricăm cauzei mai mult decât am putea îndrepta, în firma speranță, că dôră tot va veni timpul, când și alte puteri și autorități mai însemnate vor veni să spriginescă modestele noastre puteri întru ajungerea scopului dorit, pe care nici când nu este permis al perde din vedere, aducându ne aminte de chemarea, la care suntem ehemati și de

cuvintele Mântuitorului: „Păstorul cel bun sufletul și-l pune pentru oi.“
Un preot gr. or.

Correspondențe particulare

ale „Telegrafului Român.“

De lângă Halmagiu, 31 Ianuaru, 1889.

Érna. — Maghiarisarea în comitatul Hunedôrei. — Halmagiul. — Scôla română. — Scôla maghiară. — Baia de Criș și spitalul înființat și susținut de români.

E bun proverbul românesc că: érna n'o mănca lupul. De vre o câte-va ăile a cădut multă néuă, munții noștri sunt bine îmbrăcați. Nutrețul a început a se căntă mai bine. Este temerea ca nu cumva dând ploii, să se topescă néuă deodată și se producă esundări în valea Crișului. Contra calamităților naturiei însă nu te pré poți apără, și românul își ăice: „o fi ce va vrea D-ăeu.“

Avem noi însă alte calamități, cari ne amenință viața noastră. Nici în un comitat maghiarisarea cu forță, și pe toate căile posibile nu s'a pronunțat cu atâta putere ca aici. Pe streiu, unde poporul nostru este atât de înapoiat, scôlele comunale, și cele de stat s'au înmulțit în număr considerabil și ceea-ce ne pune pe gânduri este împrejurarea, că la ruinarea scôlei noastre confesionale se lucră în mod sistematic. Tot așa pe Cerna, Hunedôra — cu dulcele ei reminiscențe — ađi nu o cunosci, și ți se rumpe inima de durere, când veđi pline scolile de stat de băeți români; érá scôla română până acum și-a schimbat învățătorii din an în an ca și țiganii... sit venia. Dar atâta nu érá de ajuns. Pe încetul pe Valea Mureșului în sus maghiarisarea a început a-și lăsă urmele sale, Ilia, Dobra, jalnica Dobrá, își are astăđi scôla de stat, românii o cercetéză, în timp ce mulțamita unei neglijențe nescusabile învățătorii români nu și primesc regulat salariile.

În munți maghiarisarea încă a început a-și vâri rădăcinile. Direcțiunea ei este Valea-Crișului alb. Halmagiul — orașel românesc — mai înainte cu scôle bune normale și scôla de fete, e în decadință, astăđi are scôla de stat, cu învățătorii și învățătoreșă, pentru câteva familii de jidov și pentru câți-va funcționari; érá acum pruncii dela scôla română se împuțină și se înmulțesc la scôla maghiară. Și ce e mai dureros, în senatul scolaru sunt și români frunțași.

Scôla română decade — fiind-că învățătorii nu s la culmea misiunii lor; érá șeful tractual al Halmagiului, punându-și mâna la ochi, vedând nu vede și ađind nu aude.

În Baia de Criș! Ce se ăic despre acésta ruină — odinioră centrul comitatului românesc Zarand.

Aici esistă numai scoli maghiare gôle de prunci. Și dacă n'ar fi o judecatorie singulară și pretură, Baia de Criș — nu s'ar deosebi de cel din urmă sat. Casa comitatului — fost Zarand — apoi un spital, ne spun că aici au fost odinioră ômeni cu inimă, cari au lucrat pentru binele poporului din Zarand, pe toate terenurile. Dar se mo opresc puțin aici! Ținutul Baiei de Criș e curat românesc, și numai în Baia de Criș și Brad sunt puțin maghiari. Pentru acest ținut spitalul din Baia de Criș, a fost un bine neprețuiver. Morboșii alergau din toate părțile Zarandului. Și multe morhuri neliniștesc poporațiunea sêraca. Cu deosebire în aceste părți, unde locul e puțin productiv, și ômenii sunt mulți băeși, morbositatea e desă. Spitalul însă cu tēmpul va fi rău cercetat din partea morboșilor Zarandului. Cei mai mulți vor fi siliți a merge la alte spitale. Și éta pentru-ce!

Până la 1882 la spital a fost un Dr. de medicină. Drul Erdeli, român. Spitalul era în cea mai bună ordine, morboșii aveau cu cine să se înțelégă. Organele administrative însă și frunțași comitatului l'au constrēns pe Drul Erdeli a părăsi spitalul, fiind că era prea bun român, și asta nu le convenia puternicilor ăilei. A fost adus apoi un medic maghiar, carele de asemenea posedând în cât-va limba română și putēndu-se înțelege cu morboșii — aprôpe toți români, spitalul a fost destul de frecventat. Ei, dar medicul nu a jucat după comandă și astăđi șicanat, a trebuit să părăsescă spitalul, intrând la miliție. De presente funcționéză la spital un medic, carele românescce nu scie altceva fără numai: „ce dôre la tine?“ și în colo nici o bombă mai mult. Nemțesce încă vorbesce rău.

Va se ăic la un spital susținut numai din punga românului, morboșii să nu se pôtă înțelege cu medicul plătit de ei. Așa se pregătesce buna înțelegere între români și maghiari. (i).

Convocare.

În sensul § lui 12 al statutelor „Reuniunii femeilor române din Sibiu“ se convocă prin acésta

pe ziua de *Duminecă* în 24/12 Februarie 1889. la 3 ore după a. m.

a XVII adunare generală ordinară în localul societății de lectură română din Sibiu (Strada Cîsnădiei Nr. 7).

Obiecte:

1. Raportul comitetului.
2. Revisiunea rațiociniilor pe anul 1888.
3. Alegerea unui membru în comitet.
4. Propuneri eventuale.

Toți p. t. membrii ai reuniunii sunt rogați a participa la această adunare generală.

Sibiu, în 15/3 Februarie, 1889.

Maria Cosma, Dr. Octavian Russu,
presidentă, secretariu.

Telegrame de condolență

cătră consistoriul eparchiei Caransebeșului.

Din partea Esc. Sale Dlui arhiepiscop și metropolit Miron Romanul:

(espedat 5/17 Februarie)

Pétruns de durere me unesc cu bunii nostri Caransebeșeni în doliul ce-l îmbracă la mărtea bunului lor arhieru. Dleu să l încununeze cu cununa dreptilor și să iea în scutul seu eparchia văduvită.

Din partea consistoriului archidieceșan în Sibiu, (espedat 6/18 Februarie)

Consistoriul archidieceșan întrunit ați în ședință plenară, Ve însofește în durerea, cu care petreceți pe bunul vostru archipăstoriu la mormântul, preste care posteritatea cu grațitudine va împli din însăși meritele lui cununi nevesteședitoare.

Varietăți.

* (Ședință plenară a consistoriului archidieceșan). După-cum suntem informați, în ședința plenară a consistoriului nostru archidieceșan ținută ieri, s'a petrecut mai multe acte importante.

Înainte de toate Escel. Sa I. P. S. D. arhiepiscop și metropolit în termeni aleși și pătrunzători a dat expresiune și cu această ocaziune durerei generale ce o simte poporul nostru, credincios dinastiei, pentru regretabila mărte a Alteții Sale archiducelui clironom Rudolf, și invită pe consistoriu a-și exprima condolența sa prin sculare, ce s'a făcut cu cea mai mare pietate.

La locul al doilea s'a notificat răposarea P. Sale dlui episcop Ioan Popasu, carele fiind un fiu al archidieceșei noastre, pe lângă meritele sale neperitoare ca episcop al dieceșei Caransebeș, are forte mari merite și pentru archidieceșă, unde a petrecut o parte însemnată din viața sa atât în gremul consistorial, cât și ca protopresbiter al tractului Brașov I, și astfel Escel. Sa invită pe consistoriu, ca condolenței sale se dea expresiune prin sculare, diccând ca vecinică să-i fie pomenirea, manifestându-și condolența sa consistoriului din Caransebeș și pe cale telegrafică.

În locul al treilea notifică Escel. Sa răposarea unuia dintre cei mai zeloși protopresbiteri, adică a protopresbiterului tractului Abrudului și ases. consistorial Ioan Gall, pentru perderea căruia consistoriul de asemenea și a exprimat condolența prin sculare.

S'a luat apoi între altele dispozițiuni, ca locurile devenite vacante în decursul anului trecut ale deputaților sinodului archidieceșan să se întredască.

* (Sciri personale.) Alteța Sa archiducele Francisc Salvator, fiitorul ginere al Maj. LLor petrece în Budapesta. Conte Kalnoky, ministrul de externe, încă a sosit în capitala Ungariei, unde va petrece mai mult timp. A avut o lungă audiență la Maj. Sa monarhul și mai multe conferințe cu ministrul Tisza. Mai mulți membrii din personalul de externe au fost chemați la Budapesta.

* (Himen.) Dl Stefan Rusu cler. abs., și va serba cununia cu d'sora Rozalia Hodoșiu Duminecă la 12/24 Februarie la 3 ore p. m. în biserica noastră din Icelandul mare.

* (Cas de mărte.) Dl C. Stezar căpitan c. reg. în pensiune și fost cassariu și asesor consist. în decurs de mai mulți ani, a îndurat o grea lovitură a sorții, răpindu-i nemilăsa mărte Sâmbătă la 6 ore d. m. pe mult iubita sa soție, după un morb scurt abia de câteva zile. Răposata a fost un model de inimă bună, ceea ce o vor ști mai bine numeroșii noștri preoți, cari au primit alimentarea în seminarium în decurs de mai mulți ani din mâinile defunctei. Dovadă despre stima, de care s'a bucurat până în cercurile mai estinse ale societății de aici e numărul considerabil al publicului distins ce i-a dat ultimul onor, distingându-o și însuși Escelenția Sa I. P. S. D. arhiepiscop și metropolit prin prezența și binecuvântarea sa archierescă.

Primescă neconsolabilul soțiu și sincerile noastre condolențe.

Din partea familiei următorul Necrolog:

Constantin Stezar, ces. regesc căpitan în pensiune, în numele seu, al sócrei sale dómnei Francisca Ulman, văduvă de perceptor, și a tuturor rudeniilor, aduce cu inima plină de durere trista scire, că mult iubita soție resp. fică

Iosefina Stezar născ. Ulman,

după grele suferințe de 6 zile în etate de 62 ani, a încetat din viață, consacrată binelui familiei sale, în 4/16 Februarie a. c. la 5½ ore sêra, dându și nobilul seu suflet în mâinile Creatoriului.

Remășițele pămêntesci ale scumpei defuncte se vor petrece spre odichnă vecinică Luni în 6/18 Februarie la 4 ore d. a. în cimiteriul rom.-catolic din Sibiu, la carea se invită toți amicii și cunoscuții.

Sibiu, 5/17 Februarie, 1889.

* (Cas de mărte.) Dl Ioan Moldovan, fost primariu orășenesc al opidului Ocna Sibiului și hutman-diriginte în pensiune la saline a răposat la 2/14 Februarie a. c. în etate de 90 de ani în Ocna.

* (Parastas.) Din Făgăraș ni se comunică că, conform cerculariului Escelenției Sale I. P. S. Domn arhiepiscop și metropolit s'a celebrat de M. O. D. Iuliu Dan adm. protopresb. în biserica gr. or. din Făgăraș, un parastas solemn pentru sufletul adormitului clironom Rudolf. La acest act jalnic și sêrbătoresc a fost de față Ilust. Sa comit. suprem M. Horváth cu întreg personalul comit., judecătoria cerc. r. ung., corpul oficerilor de vênatori și honveți, staționați acolo, directorii bunurilor erariale, personalul învățătoresc al scólelor de stat, cu un cuvânt toate oficiile publice. Cântările le a executat inv. Ludu din Beclean, Lepedean din Făgăraș și not. Băcilă din Beclean.

* (Direcțiune financiară în Făgăraș.) Deputațiunea esmisă din comitatul Făgărașului și constatătoare din Ilustritatea Sa comit. suprem Michail Horváth, M. O. D. admin. protopopesc Iuliu Dan, protonot. comitat. Ioan Turcu, Dr. Iancu Mețian și ingineriul comitatului a plecat ați la Budapesta, pentru a cere la locurile competente, ca cu ocaziunea organizării de nou a direcțiunilor financiare și comitatul Făgăraș să și aibă direcțiunea sa.

* (Avis.) Balul pompierilor voluntari din Dobra, anunțat pe 2 Februarie a. c. din cauză cunoscută s'a aménat pe 23 Februarie st. n., despre ce P. T. public se încunoscinteză cu totă stima.

Dobra, la 13 Februarie, 1889.

Comanda.

* (Din Budapesta.) Conform apelului deputaților opoziționali Duminecă la 2 ore întrêga populațiune a capitalei ungare a fost în picioare. La demonstrațiuni au luat parte peste 70,000 persoane și precum au fost promisi deputații opoziționali s'a păstrat cea mai bună ordine, încât poliția, în decursul manifestărilor a rămas cu totul pasivă. Înaintea localităților clubului opozițiunei moderate și indepedente s'au rostit vorbiri inflăcărâte contra regimului. Mulțimea indeseuită peruse stradele, purtând stêguri, și strigând „éljen“-uri la adresa regelui, „abzug“-uri ministrului Tisza. În fața castelului regelui stêgurile se pleacă și mulțimea își descoperi capetele și isbucni în strigăte frenetici de „éljen“-uri pentru regele. Se mai ținură apoi câteva vorbiri și mulțimea se înprăstia fără mare greutate. Ordinea a ținut-o deputații opoziționali și studenții universitari.

* (Postal.) Direcțiunea postală-telegrafică de aici escrie concurs pentru ocuparea postului de magistru postal în Ciucia (ettul Cojognei), care post pe lângă depunerea cautiunei de 200 fl. e împreunat cu o remunerațiune anuală de 480 fl. și preste tot un pausal de 156 fl., afară de pausalul pentru transport, ce se va statóri ulterioare.

Petenții să și asternă suplicele bine instruite la direcțiunea postală telegrafică.

* (Un răspuns.) Aducându-se unii dintre tumultuanții din Budapesta înaintea tribunalului, judele întrebă pe unul: Dar pe dta cine te-a adus acolo? — Am venit involuntar. Ai svêrlit cu petrii. — Nu. — Poliția te-a aflat cu petrii în buzunare. — Le-am luat numai, ca să nu mai aibă alții cu ce svêrlí!

* Ministrul reg. ung. de agricultură industrie și comerciul opresce d'a se mai importă din Rusia vite, aparate economice, vesminte etc. din pricina bólei orientale, ce bântue vitele din Rusia.

* (Oficieri din România la scóla militară geografică din Viena.) Guvernul român a fost recercat pe ministeriul de resbel austro-ungar ca să concedă a frecuenta scóla militară de geografie doi oficieri din armata română. Ministe-

riul incuviințând cererea, oficerii români se află în Viena, unde vor cerceta cursul numit.

* (Convențiunea vamală.) Scirile, că contele Goluchovski, reprezentantul austro-ungar la guvernul român din Bucuresci, a fost imputernicit să reincepă negocierile în cestiunea convențiunei vamale între Austro-Ungaria și România, se confirmă și din partea cea mai competentă. Greutatea cea mai mare o face cestiunea vitelor cornute ale României.

* (Anticități romane.) Ministrul unguresc a acordat și pe anul 1889 pentru despropările, ce se fac la Gradista, odinioră Sarmisegetusa, 500 fl.

* (Logic.) Un țigan mergând mândru pe stradă, cu o furcă de fer în mână, se pomení, că un căne îl inhață pe furis de picior. Țiganul nici una, nici două, îi trage un vanghelus cu córnela furcii, încât cănele rămase tins. Românul, stăpănul Crălo-lui, ocărând pe țigan, îi dise: D'apoi bine Pralo, pentru ce n'ai mângăiat pe cănele cu còda furcii. Așa l mângăiam, dacă și el m'ar fi mușcat, cu còda fú răspunsul țiganului.

* (Statistica pământului.) Pe pământ se vorbesc 3064 limbi și locuitorii aparțin la peste 1000 religii. Secul bărbătesc este aprôpe în număr secului feminin. Vêrsta mijlocie e de 33 ani. Un pătrariu din locuitorii pământului mor mai nainte de 17 ani. Dintre 1000 locuitori numai unul ajunge etatea de 100 ani și numai 6 trăesc 65 ani. Sunt ceva peste un miliaid de locuitori pe pământ, dintre cari mor la an 35.214.200; pe di 96.480; pe oră 4.020, pe minută 60—67 și pe secundă 1. Se nasc pe an 36.792.000, pe di 100.800, pe oră 4.200 și pe minută 70. Cei căsătoriți trăesc mai mult ca holteii, de asemenea cei cumpătați și sirguitori mai mult, decât imbuibații și lenesii, cei civilizați mai mult ca ceilalți. Ômenii mari de regulă trăesc mai mult ca cei mici. Numêrul persónelor căsătorite față cu cei necăsătoriți se rapòrtă ca 75: 100. Cei născuți primăvara sunt de constituțiune mai robustă, decât cei cari au venit pe lume în celelalte anotimpuri. Casurile de nascere și de mărte se întêmplă mai cu sêmă nôptea. În fine mai adaugem că dintre toți locuitorii numai a patra parte din genul bărbătesc sunt apți a purta arme.

Bibliografie.

„Convorbiri Literare“ Nr. 11, Bucuresci, 1 Februarie, 1889, a apărut cu următorul sumariu: G. Craicén. Din imperiul ochilor. — V. A. Ureche. Biserica din cetatea Neamțu și Domnița Rucsandra — Cir Oeconom. La Gura sobei; sunet metafisic (poesii). — Wilhelm de Kotzebue Lascar Viorescu trad. de A. (urmare) — V. M. Burlă. Despre originea dăcilor. — I. Negruzzi și D. R. Rosetti. Zeflemele, revistă umoristică în trei acte (Actul I).

„George Lazar“ revistă pentru educațiune și instrucțiune, anul 11 Nr. 10 Bârlad, Ianuarie 1889, a apărut cu următorul sumariu: Spiru C. Haret. Localele de scoli primare. Propuneri, reguli și consilii practice pentru clădirea și dotarea lor. — V. Simionov: Rolul sciințelor în educațiune. — C. Hamangiu: Un dar. Peste un secul. De vină. (poesii) Gh. Ghibănescu: când s'a aplicat alfabetul cirilic la scrierea limbei române? — Miopia în scóla, după Dr. G. A. Lindner. — Notițe literare și științifice. — Buletin pedagogic. — Un document românesc din 7236 (1628) Februarie 23.

Mulțamită publică.

Subsemnatul me simt datoriu a aduce pe această cale călduroasă mea mulțamită stimaților domni și dómne, amicilor și cunoscuților mei și iubitelui meu popor pentru simțemintele de condolență atât de viu manifestate prin participarea atât de numêr rósă la inmormântarea iubitei mele soții precum și prin scrisori de condolență.

Câmpuri, 4 Februarie, 1889.

Alesandru Tulia
par. gr. ort.

Din public.

Convocare

la adunarea generală a reuniunei pentru ajutorarea arestanților din comitatul Sibiului.

Pe basa imputernicirii din ședința de constituire, în înțelesul statutelor reuniunei pentru ajutorarea arestanților din comitatul Sibiului, aprobate la locurile mai innalte, ziua adunării generale o designez pe 10 Martiu a. c. 10 ore a. m. în sala ședințelor tribunalului.

Astfelu am onóre a invită pe toți onorați membri fondatori și ordinari, ca cu considerare la impor-

tanța obiectului să se prezenteze într'un număr cât se poate de considerabil.

Obiectele adunării generale:

1. Alegerea președintelui;
2. alegerea unui comitet de 30 membri pe 3 ani.
3. alegerea unei comisii revădătoare de 3 membri și
4. eventuale propuneri:

Fiind-că pentru o activitate a reuniunii cu succes, afacerea cea mai importantă va fi alegerea președintelui și a comitetului de 30 membri, cari vor fi chemați a rezolvă agendele reuniunii în decurs

de 3 ani, precum și alegerea din sinul său a oficialilor, pentru aceea am onore a rugă pe P. T. membri, că pentru consultare asupra alegerii președintelui și a comitetului și preste tot a agendelor adunării generale, să binevoască a participa la o conferință în cancelaria mea presidială la 3 Martiu a. c. n. 10 ore a. m.

In fine observ, că invitații separate nu se trimite, și că statutele tipărite în limba maghiară, germană și română stau la dispozițiunea membrilor la mine.

Sibiiu, 1 Februarie, 1889.

Alexandru János.
președ. inter.

Loterie.

Sâmbătă în 16 Februarie, 1889.

Timișoara:	29	69	86	8	59
Viena:	24	4	35	31	26

Bursa de Viena și Pesta.

Din 16 Februarie 1889

	Viena	B.-pestu
Renta de aur ung. de 6%.	—	—
Galbin	5.68	5.63
Napoleon	9.59	9.57
100 marce nemțesci	59.30	59.25
London pe (poliță de trei luni)	121.35	121.25

Nr. 414/1888.

[16] 2—3

EDICT.

Arseniu Dobren gr. or. din Dobra, născut în Făget, carele de 4 ani și 10 luni a părăsit pre legiuita sa muiere Maria născută Crainic din Dobra, fără să se scie ubicațiunea lui, prin acēsta se citēză ca în termen de 6 luni dela datul de față să se infățiseze înaintea subscrisului oficiu, căci la din contră cererea de divorțiu a femeiei lui se va pertracta și decide și în absența lui.

Scaunul protopresbiterial gr. or. al tractului Dobrei.

Dobra, 16 Octobrie, 1888.

Romul de Crainic,
protopresbiter.

„ARDELEANA“ institut de credit și de economii, societate pe acții în Orăștie.

Convocare.

Domnii acționari ai institutului de credit și de economii „Ardeleana“ societate pe acții, se invită în virtutea §-lui 18 al statutelor societății la a

III-a adunare generală ordinară,

care se va ține în Orăștie la 23 Martiu 1889 st. n. după amēzi la 2 oare în localul institutului (Strada Domnilor Nr. 12).

Obiectele puse la ordinea zilei sunt:

1. Raportul direcțiunii despre starea întreprinderii preste tot și despre rezultatul gestiunii anului din urmă în deosebi.
2. Raportul comitetului de supraveghiere.
3. Decisiunea asupra compturilor anuale și asupra împărțirii profitului curat.
4. Ficsarea marcelor de prezență pentru anul viitoriu.
5. Eventuale propuneri făcute în sensul §-lui 28 din statutele societății.
6. Esmiterea a doi acționari pentru verificarea procesului verbal al adunării generale.

Domnii acționari, cari în sensul §§-lor 20, 21 și 22 din statutele societății doresc a participa la adunare în persoană ori prin plenipotenți, sunt poțitiți a-și depune acțiile și eventualele documente de plenipotență la cassa institutului cel mult până la 22 Martiu st. n. la 12 oare antemeridiane.

Orăștie, la 15 Februarie, 1889 st. n.

[18] 1—1

Direcțiunea.

312 sz. polg.

[16] 3—3

Hirdetmény.

Az erzsébetvárosi kir. törvényszék által ezennel közzétetik, miszerint Szörcey Zsigmond kövesdi birtokos részéről beadott kérés folytán kövesd határának általános tagosítása megengedhetősége kérdésében a tárgyalás 1889 Martius 18-án déli előtt 10 órára tüzetik ki kövesd községébe a községi iroda helyiségbe.

Ezen tárgyaláshoz összes birtokosok azon figyelmeztetéssel idéztetnek meg, miszerint a meg nem jelenő felek úgy tekintetnek mint a kik a tagosításba beleegyeznek.

Az erzsébetvárosi kir. törvényszéknek 1889 Február 1-én tartott üléséből.

Nagy Lajos,
elnök.

Zöld Gábor,
jegyző.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1888.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapesta				Copșa mică—Sibiiu						
	Tren de per-soane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren micst.		Tren de per-soane	Tren accelerat	Tren micst.	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren de per-soane	Tren de per-soane		Tren micst.	Tren de per-soane	Tren micst.							
Viena	11.10	8.—	—	—	București	—	4.40	7.30	—	Viena	—	11.10	2.—	Teiuș	11.24	3.—	1.42			Copșa mică	—	2.29	4.35	
Budapesta	7.40	2.—	3.10	6.18	Predeal	—	9.12	1.14	—	Budapesta	—	8.20	9.05	Alba-Iulia	12.09	3.44	2.32			Șeica mare	—	3.02	5.05	
Szolnok	11.06	4.05	7.38	9.38	Timiș	—	9.36	1.45	—	Szolnok	—	11.20	12.41	Vințul de jos	12.30	4.10	—			Loamneș	—	3.46	5.46	
P. Ladány	2.02	5.47	5.39	12.02	Brașov	{	10.12	2.32	—	Arad	{	4.10	5.45	Șibot	1.01	4.43	—			Ocna	8.27	4.18	6.17	
Oradea-mare	{	4.18	7.01	8.46	1.51		4.10	7.10	—	Glogovaț		2.17	4.30	6.—	Orăștie	1.32	5.13	11.—			Sibiiu	9.—	4.42	6.40
Vărad-Velenceze		—	7.11	9.18	2.11	Feldioara	4.56	—	7.31	—	Glogovaț	2.37	4.43	6.13	Simeria (Piski)	2.32	6.15	11.21			Sibiiu — Copșa mică			
Fugyi-Vásárhely	—	—	9.27	2.19	Apaja	5.37	—	8.14	—	Györök	3.19	5.37	6.38	Deva	2.52	6.35	—			Sibiiu	3.43	8.50	10.—	
Mező-Telegd	—	—	9.44	2.32	Agostonfalva	6.07	—	8.36	—	Pauliș	3.43	5.19	6.51	Branicea	3.23	7.02	—			Ocna	4.26	9.17	10.24	
Rév	—	7.41	10.21	2.55	Hașfalău	8.36	—	10.24	—	Radna-Lipova	4.05	5.41	7.10	Ilia	3.55	7.28	—			Loamneș	—	9.45	10.50	
Bratca	—	8.10	11.38	3.38	Sighișoara	9.13	—	10.46	—	Conop	—	6.09	7.37	Gurasada	4.08	7.40	—			Șeica mare	—	10.20	11.20	
Bucia	—	—	12.16	4.01	Elisabetopol	9.56	—	11.19	—	Bérvava	—	6.28	7.55	Zam	4.44	8.11	—			Copșa mică	—	10.49	11.45	
Ciucia	—	—	12.54	4.23	Medias	10.37	—	11.47	—	Soborșin	—	7.25	8.42	Soborșin	5.30	8.46	—			Cucerdea—Oșorheiu—Reghinul-săs.				
B. Huiedin	—	9.04	1.57	4.49	Copșa mică	10.59	—	12.02	—	Zam	—	8.01	9.12	Bérvava	6.27	9.33	—			Cucerdea	3.05	10.20	3.25	
Stana	—	9.34	3.11	5.31	Micăsasa	11.16	—	12.09	—	Gurasada	—	8.34	9.41	Conop	6.47	9.53	—			Cheța	3.35	10.50	3.58	
Aghireș	—	—	3.40	5.40	Blaș	11.37	—	12.25	—	Ilia	—	8.55	9.58	Radna-Lipova	7.28	10.27	5.50			Ludoș	3.56	11.11	4.20	
Ghiribou	—	—	4.15	6.12	Crăciunel	12.16	—	12.53	—	Branicea	—	9.19	10.17	Pauliș	7.43	10.42	6.13			M. Bogat	4.06	11.20	4.30	
Nadișul ung.	—	—	4.36	6.24	Teiuș	12.33	—	1.05	—	Deva	1.47	9.51	10.42	Györök	7.59	10.58	6.38			Cipeu-Iernut	4.43	11.57	5.11	
Cluș	{	10.34	5.26	6.56	Aiud	1.51	—	1.47	—	Simeria (Piski)	2.08	10.35	11.07	Glogovaț	8.28	11.35	7.19			Kerel-Sz.-Pál	4.58	12.12	5.28	
					7.15	Vințul de sus	2.48	—	2.30	—	Orăștie	—	11.09	11.37	Arad	8.42	11.39	7.38			Nireșteu	5.21	12.36	5.53
Apahida	11.34	—	—	7.15	Uioara	2.18	—	2.08	—	Șibot	—	11.39	12.—	Szolnok	9.17	12.31	6.20			Oșorheiu	{	5.40	12.55	6.13
Ghiriș	12.45	—	—	7.41	Cucerdea	2.56	—	2.37	—	Vințul de jos	—	12.12	12.29	Budapesta	6.—	8.20	—			Reghinul-săs.	{	6.—	4.58	—
Cucerdea	1.30	—	—	9.18	Ghiriș	3.14	—	2.53	—	Alba-Iulia	8.05	12.29	12.46	Viena	3.—	6.05	—			Reghinul-săs.—Oșorheiu—Cucerdea				
Uioara	1.37	—	—	10.—	Apahida	4.01	—	3.26	—	Teiuș	8.59	1.16	1.26							Reghinul-săs.	—	8.35	8.—	
Vințul de sus	1.45	—	—	10.09		5.28	—	4.40	—					Simeria (Piski) — Petroșeni						Oșorheiu	{	6.56	12.15	10.20
Aiud	2.07	—	—	10.19	Cluș	5.56	—	5.—	—					Arad — Timișoara						Nireșteu	7.16	12.35	10.39	
Teiuș	2.26	—	—	10.48	Nadișul ung.	6.37	5.32	—	8.—											Kerel-Sz.-Pál	7.40	12.58	11.02	
Crăciunel	3.11	—	—	11.55	Ghiribou	6.58	—	—	8.36											Cipeu-Iernut	8.03	1.19	11.23	
Blaș	3.24	—	—	12.34	Aghireș	7.14	—	—	9.02											M. Bogat	8.37	1.49	11.53	
Micăsasa	3.54	—	—	12.52	Stana	7.29	6.11	—	9.32											Ludoș	8.51	2.02	12.06	
Copșa mică	4.09	—	—	1.34	B. Huiedin	7.56	—	—	10.11											Cheța	9.08	2.18	12.22	
Medias	4.21	—	—	1.51	Ciucia	8.18	6.43	—	10.51											Cucerdea	9.40	2.46	12.50	
Elisabetopol	5.11	—	—	2.19	Bucia	8.58	7.12	—	12.16															
Sighișoara	5.45	—	—	2.46	Bratca	9.15	—	—	12.50															
Hașfalău	6.12	—	—	3.31	Rév	9.34	—	—	1.19															
Homorod	7.32	—	—	3.59	Mező-Telegd	9.53	7.51	—	2.—															
Agostonfalva	8.17	—	—	4.32	Fugyi-Vásárhely	10.25	8.17	—	3.04															
Apaja	8.37	—	—	6.53	Vărad-Velenceze	10.47	—	—	3.36															
Feldioara	9.06	—	—	7.21	Oradea-mare	10.57	—	—	3.52															
Brașov	{	9.45	—	9.02	{	11.04	8.42	—	4.03															
						11.19	8.47	10.50	4.47															
P. Ladány	1.55	5.37	—	—	P. Ladány	1.15	10.08	1.33	7.30															
Timiș	2.53	6.20	—	—	Szolnok	3.29	11.51	3.29	8.15															
Predeal	3.28	6.47	—	—	Budapesta	6.33	1.55	7.45	10.—															
București	9.35	11.50	—	—	Viena	2.50	7.15	6.05	—															

Murăș-Ludoș—Bistrița					Bistrița—Murăș—Ludoș				
Murăș-Ludoș	—	—	—	4.49	Bistrița	—	—	—	—
Țaga-Budatelic	—	—	—	8.02	Țaga-Budatelic	—	—	—	9.41
Bistrița	—	—	—	—	Murăș-Ludoș	—	—	—	1.11

Nota: Numerele cele grase înseamnă oarele de noapte.				
--	--	--	--	--

Sighișoară—Odorheiu				Odorheiu—Sighișoară			
Sighișoară	—	6.05	—	Odorheiu	—	5.38	—
Odorheiu	—	9.45	—	Sighișoară	—	9.61	—

Turda	8.29	3.49
Ghiriș	8.50	3.11

Nota: Numerele cele grase înseamnă oarele de noapte.